



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



## المجلس

الدورة الحادية والسبعون بعد المائة

روما، 5-9 ديسمبر/كانون الأول 2022

تقرير الدورة الثالثة والتسعين بعد المائة للجنة المالية

روما، 27-28 أكتوبر/تشرين الأول 2022

### الموجز التنفيذي

نظرت اللجنة، في دورتها الثالثة والتسعين بعد المائة، في خطة البرنامج للإدارة (2023-2025) والتحديث بشأن صندوق التحول لتغيير الحياة قبل أن ينظر فيهما المجلس التنفيذي للبرنامج في دورته العادية الثانية في نوفمبر/تشرين الثاني 2022.

### الإجراءات المقترحة اتخاذها من جانب المجلس

إن المجلس مدعو إلى الإحاطة بآراء وتوصيات لجنة المالية فيما يتصل بالمسائل التي نظر فيها المجلس التنفيذي للبرنامج خلال دورته العادية الثانية في نوفمبر/تشرين الثاني 2022.

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن هذه الوثيقة إلى:

السيد ديفيد ماكشيري (David McSherry)

أمين لجنة المالية

هاتف: +39 06570 53719

بريد إلكتروني: DavidWilliam.McSherry@fao.org

### مقدمة

- 1- قدمت اللجنة إلى المجلس التقرير التالي عن دورتها الثالثة والتسعين بعد المائة.
- 2- وحضر الدورة إلى جانب الرئيسة، السيدة Imelda Smolčić Nijers (أوروغواي)، ممثلو الدول الأعضاء التالية أسماؤهم:

- السيدة Tracy Reid (أستراليا)
- السيد مينا رزق (مصر)
- السيد Kaba Urgessa Dinssa (إثيوبيا)
- السيد Kuraya Yoshihiro (اليابان)
- السيد Miguel Jorge García Winder (المكسيك)
- السيد Farid Moustapha M. Sanda (النيجر)
- السيد Tomás Duncan Jurado (بنما)
- السيد Vladimir V. Kuznetsov (الاتحاد الروسي)
- السيد محمد أحمد الغامدي (المملكة العربية السعودية)
- السيد Petter Nilsson (السويد)
- السيدة Ratchanok Sangpenchan (تايلند)
- السيدة Elizabeth Petrovski (الولايات المتحدة الأمريكية)

3- وأبلغت الرئيسة اللجنة بأن:

- السيدة Tracy Reid (أستراليا) عُيِّنَتْ لتحل محل السيدة Lynda Hayden كممثلة لأستراليا في هذه الدورة؛
- السيدة Kristina Gill (أستراليا) عُيِّنَتْ لتحل محل السيدة Tracy Reid كممثلة لأستراليا في جزء من هذه الدورة؛
- السيد Farid Moustapha M. Sanda (النيجر) عُيِّنَ ليحل محل السيدة Tahirou Rahila Rabiou كممثل للنيجر في هذه الدورة؛
- السيد Petter Nilsson (السويد) عُيِّنَ ليحل محل السيدة Pernilla Ivarsson كممثل للسويد في هذه الدورة؛
- السيدة Ratchanok Sangpenchan (تايلند) عُيِّنَتْ لتحل محل السيد Thanawat Tiensin كممثلة لتايلند للمدة المتبقية من فترة عضويته؛
- السيد Rodney Hunter (الولايات المتحدة الأمريكية) عُيِّنَ ليحل محل السيدة Jennifer Harhigh كممثل للولايات المتحدة الأمريكية للمدة المتبقية من فترة عضويتها؛
- السيدة Elizabeth Petrovski (الولايات المتحدة الأمريكية) عُيِّنَتْ لتحل محل السيد Rodney Hunter كممثلة للولايات المتحدة الأمريكية في هذه الدورة.

4- ويمكن تنزيل موجز مؤهلات كل ممثل بديل من الموقع الشبكي للأجهزة الرئاسية والدستورية في العنوان التالي:  
<http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/finance-committee/substitute-representatives/ar/>

5- وعُقدت الدورة الثالثة والتسعون بعد المائة للجنة المالية بصيغة مختلطة بمشاركة بعض ممثلي الأعضاء حضوريا في مقر منظمة الأغذية والزراعة ومشاركة الآخرين افتراضيا بصورة استثنائية بسبب جائحة كوفيد-19. وأكدت لجنة المالية، عملا بالمادة السابعة من لوائحها الداخلية، أنها وافقت على تعطيل المواد التي يمكن أن تتعارض مع عقد دورة بصيغة مختلطة.

6- وبالإضافة إلى ذلك، حضر الدورة الثالثة والتسعين بعد المائة للجنة، مراقبون صامتون من الدول الأعضاء التالية:

• الجزائر	• جيبوتي	• الكويت
• بلجيكا	• الجمهورية الدومينيكية	• ليسوتو
• بوركينا فاسو	• فنلندا	• ليبيا
• كابو فيردى	• فرنسا	• المغرب
• تشاد	• ألمانيا	• إسبانيا
• الكونغو	• هايتي	

### المسائل المتعلقة ببرنامج الأغذية العالمي

#### خطة البرنامج للإدارة (2023-2025)

7- نظرت اللجنة في الوثيقة المعنونة **خطة البرنامج للإدارة (2023-2025)**، وفي حين أثنت على جودة الوثيقة، فإنها قد أوصت بتبسيط الوثيقة وتوحيد بعض الأجزاء.

8- ولاحظت اللجنة الاحتياجات التشغيلية المتوقعة لعام 2023 البالغة 19.7 مليار دولار أمريكي وخطة التنفيذ المؤقتة البالغة 12 مليار دولار أمريكي لمواءمة أنشطة البرنامج مع التمويل المتوقع. وأبلغت بأنه سيتم تجاوز إيرادات مساهمات عام 2022، التي قُدرت بمبلغ 11 مليار دولار أمريكي في خطة الإدارة، مما سيعزز رصيد حساب تسوية دعم البرامج والإدارة.

9- وأعربت اللجنة عن قلقها إزاء فجوة التمويل الآخذة في الاتساع بين المتطلبات التشغيلية والمساهمات المتوقعة والتي تفاقمت بسبب الوضع الاقتصادي العالمي الحالي الذي يشهد ارتفاع أسعار الوقود والأغذية والتضخم.

10- ورحبت اللجنة بتقديم ميزانية دعم البرامج وتسيير الأعمال المرتبطة بمنهجية الميزنة الاستراتيجية من القاعدة إلى القمة، وتطلعت إلى استمرار تنفيذها مع إجراء تحديثات دورية للتقدم المحرز في المستقبل.

11- وقُدِّمت للجنة إيضاحات بشأن العلاقة بين ميزانية دعم البرامج وتسيير الأعمال وميزانية دعم البرامج والإدارة ومصادر تمويل كل منهما.

- 12- واستفسرت اللجنة عما إذا كان سيتم الإبلاغ عن الرسوم البيانية كما هي معروضة في قسم دعم البرامج وتسيير الأعمال في تقرير الأداء السنوي **للبرنامج** أو في وثائق أخرى وتلقت توضيحا بأنه ستكون هناك مواءمة أوثق بين خطة الإدارة وتقرير الأداء السنوي في المستقبل.
- 13- وطلبت اللجنة إبلاغ المجلس في المستقبل بالتمويل الإضافي لدعم البرامج والإدارة الذي تم صرفه بموجب سلطة المدير التنفيذي. وأبلغت اللجنة بالتحديات التي تواجه المواءمة بين توقيت تخصيص الميزانية ودورة التخطيط، ووافقت على تقديم معلومات عن المخصصات الإضافية في المستقبل خلال مشاورات غير رسمية بشأن خطة الإدارة وفي وثيقة خطة الإدارة. وبالنسبة لعام 2022، ستتم تغطية مخصصات إضافية في البيانات المالية أو تقرير الأداء السنوي المقدم في الدورة السنوية للمجلس في العام التالي.
- 14- وأعربت اللجنة عن تقديرها للعرض المتعلق بتحديد الأولويات المؤسسية، وتطلعت إلى مزيد من التحسينات في عملية تحديد الأولويات. وبالإضافة إلى الأولويات الاستراتيجية للإدارة والمخاطر الكبيرة ومسائل الرقابة التي تواجه **البرنامج**، ينبغي أيضا أن يكون تعزيز حلقات التعقيب على الأداء الأساس لمخصصات الميزانية.
- 15- وأيدت اللجنة استثمار **البرنامج** في تخطيط القوة العاملة ولاحظت هدف عام 2023 بشأن عدد الوظائف والمكاتب القطرية التي لديها خطة للقوة العاملة والبالغ 54 في المائة بحلول نهاية عام 2023. واستفسرت اللجنة عن الموعد الذي سيكون فيه لدى المنظمة خطة نشطة بشأن القوة العاملة على نطاق المنظمة والتزمت الإدارة بتقديم هذه المعلومات إلى اللجنة.
- 16- ولاحظت اللجنة النمو في برجة النقد وطلبت تحديثا عن المكاتب القطرية التي تتبع إطار الضمان النقدي والتي يجري تقييمها على أساسه. وأبلغت اللجنة أن استخدام صندوق إطار الضمان النقدي آخذ في التوسع بسرعة وأن الإطار سينعكس في تحديث سياسة التحويلات القائمة على النقد التي ستقدم إلى المجلس التنفيذي في عام 2023.
- 17- ورحبت اللجنة بالتغييرات المقترحة على الوظائف القصيرة الأجل لتصبح عقودا طويلة الأجل وتلقت توضيحات تفيد بأن معظم التحويلات تم تمويلها من ميزانية دعم البرامج والإدارة على أساس تكاليف الوظائف المعيارية.
- 18- وأيدت اللجنة الجهود المبذولة للإبلاغ عن أوجه الكفاءة على مستوى **البرنامج** وعلى المستوى المشترك بين الوكالات، وتم تذكيرها بأن أكبر مكاسب كفاءة في **البرنامج** تأتي من خارج ميزانية دعم البرامج والإدارة، وداخل العمليات القطرية. وعلاوة على ذلك، طلبت اللجنة مزيدا من المعلومات عن وفورات الكفاءة المحتملة من المبادرات المؤسسية الحاسمة المقترحة، ولا سيما المبادرة المؤسسية الحاسمة بشأن نموذج دعم المكاتب القطرية وتبسيطه. وأبلغت بأنه يمكن النظر في أهداف مكاسب الكفاءة في خطط الإدارة المستقبلية لدعم البرامج والإدارة أو المبادرات المؤسسية الحاسمة حيث يكون تحقيق وفورات نتيجة الكفاءة يمثل هدفا، والإبلاغ عن ذلك في تقرير الأداء السنوي.
- 19- وأبلغت اللجنة بأن التحسينات على خط الدفاع الثاني متوقعة في المبادرة المؤسسية الحاسمة بشأن نموذج دعم المكاتب القطرية وتبسيطه، وهي مبادرة ستقوم بتجريب نماذج مختلفة من الهيكل التنظيمي تهدف إلى تحسين الدعم المقدم إلى المكاتب القطرية وتقليل التداخلات وتوضيح المساءلة.

20- ورحبت اللجنة بتنفيذ أنشطة إنقاذ الأرواح باستخدام الأسواق المحلية والإقليمية، وأبلغت بجهود البرنامج للاستفادة من نهج محور العمل الإنساني والتنمية من خلال شراء الأغذية المحلية والإقليمية والأغذية المقواة والأغذية المخلوطة المقواة واستبدال السلع الغذائية في سياق أزمة الأغذية العالمية.

21- وأيدت اللجنة تغيير منهجية تحديد سقف مرفق الإدارة الشاملة للسلع والإقراض الداخلي للمشروعات من مبلغ ثابت بالدولار الأمريكي إلى مستوى يصل إلى 10 في المائة من المساهمات العالمية السائدة المتوقعة لكل مرفق في أي وقت، على ألا يتجاوز سقف مرفق الإقراض الداخلي للمشروعات معدل الاحتياطي التشغيلي البالغ 10: 1، وجرى طمأنتها أنه سيتم الإبلاغ سنويا عن الطريقة التي يدير بها البرنامج للسقف الدينامية مقابل المساهمة المتوقعة.

22- ولاحظت اللجنة الانخفاض المتوقع في عدد المستفيدين في منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي في عام 2023، وطلبت من الإدارة أن ترصد هذا الوضع عن كثب.

23- إن اللجنة:

(أ) أوصت بأن يعتمد المجلس التنفيذي مشروع القرار بصيغته الواردة في خطة البرنامج للإدارة (2023-2025).

### تحديث بشأن صندوق التحوّل لتغيير الحياة

24- استعرضت اللجنة الوثيقة المعنونة تحديث بشأن صندوق التحوّل لتغيير الحياة وأقرت بأن الإدارة قد استجابت للطلبات المحددة للحصول على مزيد من التفاصيل والتي أثّرت في الدورة السنوية السابقة للمجلس التنفيذي.

25- ولاحظت اللجنة أن صندوق التحوّل لتغيير الحياة قد أنشئ استجابة لنتائج تقييم بشأن تمويل البرنامج ورحبت بأن جميع الأنشطة الممولة في إطار الصندوق تشكل جزءا من الخطط الاستراتيجية القطرية التي وافق عليها المجلس التنفيذي.

26- وشددت اللجنة على أن قدرة البرنامج على توليد الأدلة لإثبات أثر عمله في مجال بناء القدرة على الصمود والتصدي للأسباب الجذرية للجوع تعتبر بالغة الأهمية في نجاح صندوق التحوّل لتغيير الحياة. ولدى تسليط الضوء على أهمية الأدلة لعمل البرنامج في مجال تغيير الحياة، أعربت اللجنة عن تقديرها لأنه يجري حاليا إعداد تفاصيل إطار الأداء وسيتم إطلاع المجلس عليها.

27- وأكدت اللجنة من جديد أهمية ضمان استمرار البرنامج في تكريس الموارد والجهود الكافية لأنشطته في مجال الاستجابة لحالات الطوارئ ورحبت بتأكيد الإدارة على أن صندوق التحوّل لتغيير الحياة لن يؤثر على عمل البرنامج في مجال الاستجابة لحالات الطوارئ.

28- وأحاطت اللجنة علما بالمجالات المواضيعية الثلاثة المقترحة في صندوق التحوّل لتغيير الحياة وطلبت من البرنامج مواصلة صقلها لضمان ربط الأنشطة في إطار صندوق التحوّل لتغيير الحياة بالأنشطة الحالية ذات الصلة في الخطط الاستراتيجية القطرية. وعلاوة على ذلك، أقرت اللجنة بأهمية اختيار البلدان لضمان الأثر التحفيزي، وتنتظر أن يختار البرنامج البلدان مع مراعاة الاحتياجات عبر محور العمل الإنساني والتنمية. وأيدت اللجنة التركيز القوي على الشراكات

باعتبارها عاملاً حاسماً من عوامل النجاح في عمل البرنامج المقرر في إطار الصندوق، وطلبت من البرنامج ضمان المشاركة والتزام الشركاء في وقت مبكر عند النظر في المخصصات في إطار صندوق التحول لتغيير الحياة.

29- وأبلغت اللجنة بأن الإدارة تعتزم دراسة إمكانية تلقي مساهمات مباشرة في صندوق التحول لتغيير الحياة في المستقبل. واستفسرت اللجنة عن الانعكاسات المحتملة على الحوكمة وأبلغت بأنه سيتم النظر في ذلك في المستقبل.

30- إن اللجنة:

(أ) رحبت بالمعلومات الإضافية المقدمة عن صندوق التحول لتغيير الحياة؛

(ب) أوصت المجلس التنفيذي بالإحاطة علماً بالتحديث المتعلق بصندوق التحول لتغيير الحياة.

### مسائل أخرى

#### موعد ومكان انعقاد الدورة الرابعة والتسعين بعد المائة

31- أبلغت اللجنة بأنّ من المقرر عقد الدورة المقبلة في روما من 7 إلى 11 نوفمبر/تشرين الثاني 2022. وستُحدّد ترتيبات انعقاد الدورة وفقاً لتطور القيود المتعلقة بجائحة كوفيد-19.